

# DIEU ET MON DROIT.

ST. BONIFACE, MARDI, 12 AVRIL 1881

AVIS.

Embrou1116.



## LE "METIS."

Mardi, 12 Avril 1881.

Vu la semaine Sainte le journal paraît aujourd'hui au lieu de jeudi.

La spéculation sur les biens fonds fait rage en ce moment à Winnipeg. La fièvre règne partout, et tous les jours on nous apprend les prix exorbitants payés pour tel ou tel morceau de terre dont un sauvage n'aurait pas voulu il y a onze ans pour y dresser sa tente. Et les prix montent toujours.

Un de nos amis de Montréal, qui voulait ouvrir un magasin de nouveautés, n'a pu se trouver de local dans la partie centrale de la ville, et il songe à retourner. Les loyers ont atteint des prix fabuleux, et malgré les cent et quelques maisons ou magasins en voie de construction les propriétaires continuent de tenir la dragée haute.

La fièvre a gagné St. Boniface Ouest, depuis la construction du pont de fer jeté sur l'Assiniboine derrière le Fort Garry; et il n'est pas impossible que la petite ville de St. Boniface soit à son tour atteinte lorsque le pont de fer reliant l'avenue Provencher à Broadway aura fait de St. Boniface un des faubourgs de Winnipeg.

La *Minerve*, sous l'impulsion intelligente de son nouveau directeur, possède maintenant deux éditions par jour, une le matin, et une le soir. Son service télégraphique s'améliore sensiblement, et tend de plus en plus dans les choses de religion et de politique à se rendre indépendant des dépêches anglaises. La rédaction laisse pressentir des innovations importantes, en un mot la *Minerve* est en voie de prendre le premier rang dans la presse française de ce continent, rang d'ailleurs qui lui appartient.

Les élections de Charlevoix et de Bellechasse, dans la province de Québec, ont tourné en faveur du parti conservateur. Il n'en a pas été de même de l'élection de Northumberland, Ontario, qui a donné pour successeur à M. Keeler, conservateur, un homme du parti réformiste, non plus que celle de Carleton Nouveau Brunswick, dans laquelle l'opposition a triomphé. Si le gouvernement a eu le gain d'une voix dans Québec, l'opposition a eu sa revanche dans les deux élections d'Ontario et du Nouveau Brunswick qu'elle a emportées.

L'Assemblée Législative de la Nouvelle Ecosse ayant voté une somme de \$1400 à chacune des maisons de haute éducation de la Province, le Conseil Législatif s'est empressé de rejeter le bill.

Le khédive vient de concéder au P. Beckx, supérieur général de la compagnie de Jésus, un immense domaine aux environs d'Alexandrie. Déjà on y commence la construction d'un couvent monumental qui servira de refuge aux membres de la compagnie de Jésus.

Les autres ecclésiastiques de cet ordre qui continueront à enseigner dans les écoles libres, seront également reçus, le cas échéant, dans le couvent en voie de construction aux environs d'Alexandrie.

Une nouvelle assez singulière arrive du Sud de l'Afrique. Une partie seulement des Boers aurait déposé les armes, et les autres seraient aussi animés que jamais.

Une rumeur prétend que la ville de Pétoría est assiégée et menacée d'être prise d'assaut.

Les Boers auraient transporté devant cette ville les deux canons pris à Potchefstroom et s'en seraient servis pour repousser, en lui infligeant de grandes pertes, une partie de la garnison de Victoria. Le télégraphe donnera sans doute de nouvelles explications.

Voilà encore la question Bradlaugh sur le tapis. La société religieuse qui poursuivait le fameux athée pour avoir voté en Chambre sans avoir prêté le serment d'office comme député vient d'obtenir gain de cause devant la cour d'appel, à Londres. Bradlaugh a été condamné sans merci sur toute la ligne par ce tribunal. Le télégraphe prétend qu'il va résigner, se présenter de nouveau et prêter le serment cette fois. En attendant, le personnage en aurait appelé à la chambre des lords.

LE BLASPHEME.—Un curé de province dit la *Semaine de Grenoble*, nous communique le fait suivant arrivé dernièrement dans sa paroisse :

Un cultivateur, homme honnête d'ailleurs, avait l'habitude, de blasphémer sans cesse. Sa femme effrayée lui disait souvent : Je ne veux plus aller travailler avec toi, car, bien sûr, il nous arrivera malheur !

Un matin, le malheureux partit seul pour les champs, conduisant un char attelé de deux vaches. Tout à coup la foudre éclate, une roue du char est brisée, les deux animaux tombent asphyxiés et il se sent lui-même frappé. Cependant il a encore le temps de dire au fond du cœur : Mon Dieu pardon j'ai bien mérité ce châtiment !

Dieu eut pitié de lui, et le pauvre foudroyé revint peu à peu à la vie. Il se releva, mais ses vêtements étaient entièrement déchirés, sa chaussure mise en pièces, et il avait au bras et à la jambe droite de très-graves brûlures. Pour retourner décemment dans sa demeure, il fut obligé de se couvrir de quelques morceaux d'étoffe qui se trouvaient près de lui.

Aujourd'hui il est hors de danger et il répète à ceux qui viennent le visiter : "Que Dieu est miséricordieux il a eu pitié de moi ! Je ne blasphèmerai jamais plus."

## La langue Française.

Nous détachons d'une correspondance adressée au *Travailleur* l'extrait suivant :

"L'andis qu'on affecte de mépriser le français ici et dans certains centres de la Nouvelle Angleterre, la langue française est en honneur même en Angleterre et sur les cartes poste qui émanent de ce pays, on lit en français, ces mots :

Union postale universelle ; Grande Bretagne et Irlande.

Deux sénateurs, les honorables MM. Bellerose et Trudel ont revendiqué au sénat les droits de la langue française, avec tact, éloquence et énergie. Leurs discours ont eu un grand retentissement. Tant mieux ; il est temps."—*Courrier du Canada*.

## La charité de Léon XIII.

L'*Osservatore romano* cite un nouvel et touchant exemple de l'impérissable charité de S. S. le Pape Léon XIII, à qui la franc-maçonnerie et la Révolution n'ont laissé pour toutes ressources que ce que les fidèles lui donnent.

"Notre Saint-Père le Pape, dit l'excellent journal dans son numéro de dimanche dernier, voulut, à l'occasion de l'approche du troisième anniversaire de son couronnement, alléger le poids de la misère qui pèse si cruellement sur tant de familles de sa chère ville de Rome.

"Ayant appris que dans un bon nombre de ces pauvres familles, souvent envahies par des maladies dangereuses il n'y a qu'un seul misérable lit, dans lequel tout le monde doit coucher pêle-mêle, au grand danger de la morale et de la santé, Sa Sainteté ordonna à son aumônier de faire arranger 150 lits neufs, pourvus de tout le nécessaire, et de les faire porter à domicile, aux malheureux qui en ont le plus besoin."

L'*Osservatore*, après avoir annoncé que les ordres si pleins de compassion du Souverain-Pontife furent aussitôt exécutés par les soins du grand aumônier, S. E. Mgr Sanmichieli, ajoute :

"Le Saint-Père a, de plus fait faire des distributions en argent qui se montent à plus de 10,000 francs."

Pendant le débat qui a lieu dans les chambres belges sur le budget des cultes, M. Nothomb, l'un des membres du parti catholique, a prononcé ces belles paroles :

Le clergé est l'image fidèle de la nation. De grands Papes sont sortis des rangs inférieurs de la société. Grégoire VII était fils d'un charpentier. Aujourd'hui notre clergé est dans son intégrité moral dévoué, patriote surtout. (Longue interruption à gauche. Hurlements. Bravos à droite.)

Où, le clergé est patriote. On trouvera les meilleurs patriotes parmi notre clergé. Le Roi Léopold Ier lui a rendu un solennel hommage. Le même clergé a fourni des missionnaires qui ont prêché jusqu'au bout du monde l'Evangile qui est la vraie loi du progrès. Partout où l'on porte l'Evangile on fonde une liberté. (Très bien à droite.) Partout où le prêtre catholique passe, il sème la lumière et affronte le martyre. (Bravos à droite.)

On veut attendre en plein cœur le prêtre catholique. S'il est une plaie, si c'est un ulcère, frappez le clergé, réduisez-le à la mort civile et politique qu'il disparaisse. Mais prouvez que le clergé Belge est un ennemi public. Prouvez-le. Vous ne le prouverez pas et vous ne le prouverez jamais.

Un homme célèbre a dit : Tant vaut le clergé, tant vaut la nation. (Général à gauche.)

Car le clergé est une force morale et intellectuelle. Il exprime l'état des esprits dans le peuple. Il donne au peuple et il en reçoit ses aspirations. Autrement on ne comprendrait pas l'influence du clergé sur le peuple, cette influence que vous voulez détruire. C'est que le clergé est avec ce peuple, sinon le peuple le rejetterait de son sein.

—(C. de Bruxelles)

## NOUVELLES DIVERSES.

On annonce de Rome la mort du comte Pecci, frère de Sa Sainteté Léon XIII.

Le conseil législatif du Nouveau-Brunswick a refusé d'adopter le bill tendant à sa suppression.

Le commerce des instruments aratoires à Manitoba, est extrêmement actif. Une seule maison de Winnipeg a payé l'an dernier \$25,000 pour importation d'instruments d'Ontario et de Montréal.

Une dépêche du câble annonce que lord Beaconsfield est gravement malade d'une attaque de goutte compliquée d'asthme. Vu l'âge avancé du chef conservateur, cette attaque inspire des craintes, et le bruit de la mort de Disraeli a même circulé à Londres.

On sait qu'il a été voté à la dernière session, une somme assez considérable pour construire des édifices parlementaires et une résidence pour le lieutenant Gouverneur à Winnipeg. Le contrat a été adjugé à MM. Lyons et Dunn, entrepreneurs d'Ottawa.

Il paraîtrait que le nouveau traité de paix avec les Boers constitue une véritable capitulation de la part de l'Angleterre, qui s'entend évidemment mieux à faire la guerre sous les conservateurs qu'avec les libéraux. Dans le même temps, les troupes anglaises se préparent à évacuer Candahar, et à laisser perdre ainsi le fruit d'une des campagnes les plus laborieuses faites sous la dernière administration.

A Rome, on annonce la mort du sénateur italien bien connu, le marquis Giacomo Napoleone Pepoli, petit-fils du maréchal Joachim Murat, ancien roi de Naples, et de la princesse Caroline Bonaparte, sœur de Napoléon Ier. Sa mère, la princesse Lætitia Joséphine Murat, avait épousé en 1821, le marquis Guido Taddeo Pepoli, comte de Castiglione, et le défunt marquis, son fils aîné, était né à Bologne, le 6 novembre 1825.

Vendredi, 1 avril, au moment où le train de l'ouest de l'Intercolonial arrivait près de St. Ignace, un événement d'un caractère assez étrange s'est produit tout-à-coup, dit l'*Evenement*. Un passager venant de la ville de Prince-Edouard et nommé H. Corbet, s'est élancé du train en exécutant une véritable pirouette d'acrobate, et est retombé sur la neige, à côté de la voie. Le train marchait en ce moment à raison de trente milles à l'heure.

La machine a été renversée immédiatement et l'on est retourné à l'en droit où cet original avait sauté. Ses traces étaient visibles là seulement, et malgré toutes les recherches que firent les passagers dans les environs ils ne revirent pas le singulier personnage qui cependant ne paraît pas s'être seulement blessé.

Corbet était en route pour le Manitoba et il paraît qu'il avait sur lui une somme d'argent assez considérable. Son bagage est maintenant au dépôt, à Québec-Sud.

Le *Messenger*, journal canadien français publié à Lewiston, entrain, jeudi dans sa deuxième année d'existence. A cette occasion notre confrère fait un tableau de la situation actuelle aux Etats-Unis, qui n'est pas de nature à encourager nos compatriotes à émigrer en ce pays. Nous en publions l'extrait suivant :

"Au printemps renaissent, dit-on la vie et l'espérance ; il semble en être tout autrement au Canada. C'est au printemps que les Canadiens comme emportés par une fatalité que nous ne pouvons comprendre, nous arrivent en masse. C'est au printemps alors que la providence leur offre de beaux champs à cultiver, que nos compatriotes désertent leurs terres pour venir augmenter le nombre des pauvres malheureux qui végètent sur la terre étrangère.

"Nos manufactures regorgent d'employés, et pas un homme ne peut y trouver sa place, sans travail-

ler pour un salaire ridicule, et sans faire tort à ceux qui y sont employés depuis des années, et qui n'ont souvent que ce faible moyen de gagner leur vie et de nourrir une famille. Nos rues sont remplies de désœuvrés qui se plaignent du temps dur et de la rareté de l'ouvrage."

## NOUVELLES DU CANADA.

C'est au mois de juin ou juillet que Son Excellence le Gouverneur-Général doit faire le voyage au Nord-Ouest qui a déjà été annoncé, il se rendra dans l'intérieur jusqu'au fort Edmondton, sur la rivière Saskatchewan, qui se trouve à environ huit cents milles de Winnipeg.

Son Excellence suivra autant que possible le parcours du chemin du Pacifique. Il doit être accompagné d'un représentant d'un grand journal de Londres et probablement aussi d'un correspondant d'un journal de France.

On dit que le marquis de Lorne veut non-seulement se rendre compte par lui-même des ressources de notre vaste Nord-Ouest, mais qu'il desire saisir cette occasion de les faire connaître au public européen. Cette dernière tâche serait spécialement assignée aux correspondants des grands journaux qui l'accompagneront.

Nous attendons de bons résultats du voyage projeté de son Excellence. Ce sera une excellente réclame pour le Nord-Ouest.—*Minerve*.

En conséquence de la retraite du lieutenant-col. Osborne Smith qui devait remplacer le lieutenant-col. Fletcher au 5e district militaire, à Montréal, la charge a été donnée au lieutenant-col. Van Straubenzee, qui a servi dans l'armée anglaise pendant la majeure partie de sa vie et qui a fait, entre autres, la campagne de Crimée.

Le clergé canadien vient encore de perdre l'une de ses plus rares figures. Mgr. J. B. Proulx, missionnaire apostolique et doyen de l'archidiocèse de Toronto, est décédé vendredi soir, à Terrebonne, chez son frère, le Dr. Proulx.

Né le 8 mai 1808, Mgr. Proulx fut ordonné prêtre à Montréal, le 16 juillet 1835. Il fut successivement vicaire à Laprairie, et missionnaire à Penetanguishene, à l'île Manitouline, à Oshawa et à Toronto, où il fut en même temps chapelain de la garnison.

Un journal de Montréal annonce que M. C. S. Rodier vient de faire un don de \$60 000 aux Sœurs Grises de cette ville, à l'occasion de l'entrée d'une de ses filles dans cette communauté. M. Rodier, l'un de nos plus riches manufacturiers et capitalistes, est bien connu pour sa générosité. Lors des embellissements de l'intérieur de Notre-Dame, c'est lui qui a souscrit la plus forte somme, \$2 000 ou \$3 000, croyons-nous. De pareils traits méritent d'être signalés et peuvent se passer de commentaires.—*Minerve* 1 avril.

Dernière prophétie de Venard.—Le printemps, dit-il, sera quelque peu hâtif, chaud et sec, et le milieu de l'été frais et humide, l'automne beau et sec, et l'hiver peu rigoureux sans grandes tempêtes. Les maladies seront nombreuses, ajoute-t-il, mais on jouira d'une température très favorable à l'agriculture."

Les actionnaires de la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique ont eu une réunion à Londres.



Ils ont décidé de construire une ligne d'embranchement au Sault Ste Marie et d'acheter le "Canada Central". Un autre embranchement dans la direction du sud-ouest au delà de la Rivière Rouge sera aussi construit afin de mettre le Pacifique en communications avec les gisements houillers qu'on y suppose. Tous les arrangements financiers sont complétés et les travaux seront poussés avec vigueur. A la fin de la saison prochaine 350 milles de chemin de fer seront en opération à l'ouest de Winnipeg. Ainsi le syndicat nous donne une voie non interrompue sur le territoire canadien et en même temps construit cet embranchement au Sault Ste. Marie pour lequel les libéraux se montraient prêts à sacrifier l'entreprise entière. Qu'ont ils à dire maintenant? —*Monde*

## Nouvelles Locales

—L'année 1881 compte treize lunes.

—Il y a eu hier après midi réunion du Bureau d'Education.

—La cour de comté s'ouvre ce matin au palais de justice à Winnipeg.

—Le nouveau magasin de la Cie. de la Baie d'Hudson coûte cent mille piastres.

—St. Boniface compte aujourd'hui six magasins où les affaires sont des meilleures, dit-on.

—Les maisons à louer sont très-rare à St. Boniface et les loyers augmentent rapidement.

—M. L. A. Prud'homme, avocat, a loué la maison de M. A. St. Mars qui s'en va demeurer à la compagnie.

—Chaque train amène des immigrants canadiens venant soit du Bas Canada, soit des Etats Unis. Ils sont les bienvenus.

—Nous invitons les secrétaires-tresoriers des municipalités à s'adresser à l'imprimerie du *Métis* pour l'impression de leurs blancs, avis etc.

—Il continue à faire un froid d'hiver; la prairie est couverte de deux pieds de neige, la glace est aussi forte qu'en janvier sur les rivières, et les chemins en dehors des villes sont aussi beaux qu'en février.

—M. J. A. Peebles premier commis de Stobart, Eden et Cie., vient d'entrer au service de la Cie. de la Baie d'Hudson avec un salaire, dit-on, de \$2,500, autant que le traitement du premier ministre de Manitoba.

—Quelques officiers américains étaient à Winnipeg ces jours-ci, et il en est venu à la cathédrale dimanche dernier pendant les vêpres. Nous regrettons que la conduite de ces messieurs ait été loin d'être celle d'hommes bien élevés.

—Nous attirons l'attention du public en général sur l'annonce publiée dans une autre colonne de M. Leon Provost, M. Provost a acheté 800 acres de terre à St. François Xavier ou il se propose de cultiver en grand.

—Le conseil municipal de Winnipeg s'est réuni hier soir, et il a été donné lecture d'un rapport disant que le pont du chemin de fer serait prêt pour l'ouverture de la navigation, si le fer arrivait à temps, et si l'ouverture de la navigation ne se faisait pas trop tôt.

—L'avenue Provencher est redevenue le théâtre d'une activité sans pareille depuis l'enlèvement du pont temporaire de la Pointe Douglass. C'est tout le jour une procession non interrompue de lourds wagons qui viennent chercher les marchandises apportées par chaque train de chemin de fer, et que les négociants de Winnipeg s'empressent de faire traverser avant la débacle.

—Le vieux Mulligan vient de vendre à Bill Halloway six arpents et demi de terre sur les confins Ouest de Winnipeg à raison de \$650 l'arpent, et cinq arpents et demi entre l'avenue du Portage à la rue Notre Dame au prix de \$500, en tout \$6,970. Le vieux ne s'est pas arrêté en si bon chemin, et pendant qu'il avait les mains dedans il s'est défilé de sa demeure sur la rivière Assiniboine et de cinq arpents de terre adjacents moyennant \$6,000. Maintenant les journaux n'appellent plus le vieux Mulligan que *Colonel Mulligan*, et ils lui en donnent à tour de bras.

Pour ceux qui ne connaissent pas le *Colonel*, nous leur dirons que Mulligan est un vieux soldat anglais mis à la retraite envoyé ici après 1848 avec 139 autres pensionnaires sous le major Coldwell.

—Le *Colonel* Mulligan vient de vendre à Bill Halloway six arpents et demi de terre sur les confins Ouest de Winnipeg à raison de \$650 l'arpent, et cinq arpents et demi entre l'avenue du Portage à la rue Notre Dame au prix de \$500, en tout \$6,970. Le vieux ne s'est pas arrêté en si bon chemin, et pendant qu'il avait les mains dedans il s'est défilé de sa demeure sur la rivière Assiniboine et de cinq arpents de terre adjacents moyennant \$6,000. Maintenant les journaux n'appellent plus le vieux Mulligan que *Colonel Mulligan*, et ils lui en donnent à tour de bras.

## Annonces Nouvelles



### AVIS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Surintendant Général des Affaires des Sauvages, et endossées "Soumissions pour Approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDI, le 14 avril 1881, pour la livraison des approvisionnements ordinaires des sauvages, tous droits payés, au Fort Walsh et au Fort Macleod, pour l'année 1881-82. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épicerie, munitions, ficelle, bœufs, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formules de Soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au sous-signe ou au Surintendant des Sauvages, Winnipeg.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour la somme de cinq mille piastres, qui sera confisquée si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il sera requis de le faire, ou s'il manque de compléter les travaux entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

[Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce Département, par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.]

L. VANKOUGHNET,  
Sous-surintendant Générales des affaires des Sauvages.  
Dept. des affaires des Sauvages,  
OTTAWA, 25 Mars 1881. 2-f.

### AVIS.

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la Législature de Manitoba à la prochaine session qui s'ouvrira en mai prochain pour un acte pour amender l'acte incorporant la "North West Fire Insurance Company" en changeant le nom d'icelle en celui de "British Canadian Fire & Marine Insurance Company" en donnant à la dite compagnie le pouvoir d'avoir un département d'assurance de Marine Intérieure et pour autres fins.

A. C. KILLAM,  
Solliciteur pour les Requêteurs.  
Winnipeg, 6 Avril 1881. 4-f.

### A VENDRE.

Une magnifique terre, d'environ 192 acres, 40 arpents en culture situés dans la paroisse de St. Charles, à un mille de l'Eglise, en haut, cette terre se trouve située près du dépôt de chemin de fer "South-Western" le tout à des conditions libérales. S'adresser à M. Léon Provost, St. Charles ou à ce bureau.

## Avis.

Avis est donné qu'une application sera faite à la Législature de Manitoba après l'ajournement de la présente session qui doit s'assembler en mai prochain pour obtenir un Acte pour incorporer la Compagnie du Chemin de Winnipeg Sud (Winnipeg Southern Railway Company) avec pouvoir de construire et mettre en opération un chemin de fer commençant à la Cité de Winnipeg et se dirigeant de là au sud jusqu'au Village de West Lynne, avec pouvoir de bâtir et construire un embranchement d'icelui, partant de la ligne principale à ou près de la Ville de Morris et se dirigeant au Sud-Ouest vers la Rivière Mennonite dans la partie sud de cette Province.

ARCHIBALD & HOWELL,  
Solliciteurs pour les Requêteurs.  
Daté le 31 Mars, 1881. 5-f.

## TERRES HAUTES ET CHOISIES A VENDRE.

2 Quart de section 10, N. O. townp. 7, rang 6 Est. Moitié de la section 33 Ouest townp., rang 2 Est.

### AUSSI

Quart de section N. O. 188, la moitié sud de la section Ouest, quart de section 19, town. 12, rang 3 Est. Quart de section sud Est 17, 83 1/2 N. O. 2, rang 20, town 9, rang 2 Ouest et plusieurs lots de 240 acres dans les townships 8, 9, 10, 11 et 12, rangs 2, 3, et 4 Ouest.

Conditions faciles quant au paiement et à l'intérêt. S'adresser à

ALEX. McFARBUR,  
Bâtimeur de la Banque des Marchands  
Winnipeg, Mars 31 1881. 3-f.

## BILL PRIVÉ.

### AVIS.

Nulle demande de Bill Privé (Règle 48) ne sera reçue par la Chambre après

jeudi le 5e jour de Mai prochain.

Ni aucun Bill Privé ne devra être présenté à la Chambre après

lundi le 9e jour de Mai prochain.

THOS. SPENCE,

Greffier de l'Assemblée Législative  
Winnipeg, 19 novembre 1880. 25



## Législature Provinciale.

### AVIS.

Substance des réglets et règlements relatifs aux avis qui doivent être données au sujet des Bills Privés.

Les personnes qui ont l'intention de s'adresser à la Législature de Manitoba pour demander la passation de Bills Privés, impliquant un privilège ou profit exclusif, soit privé ou collectif, ou l'amélioration d'un Acte antérieur de même nature, sont notifiées qu'en vertu des règlements de l'Assemblée Législative publiés au complet dans la *Gazette de Manitoba*, elles sont tenues de donner un avis de quatre semaines dans la dite *Gazette de Manitoba* et dans deux autres papiers-nouvelles publiés en langue anglaise, et dans un publié en langue française, et de transmettre au greffier de la chambre, copies des papiers-nouvelles contenant les première et dernière insertions de tel avis.

Toute personne demandant la passation d'un Bill Privé est tenue de déposer entre les mains du greffier de la Chambre, dans le cours de la semaine qui suivra la publication de tel avis dans la *Gazette de Manitoba*, copie du dit Bill, avec une somme suffisante pour en payer l'impression en la traduction, à part les frais d'impressions de l'Acte dans ces Statuts.

Nulle demande de Bills Privés ne sera reçue par la Chambre après les premiers cinq jours de la session.

THOMAS SPENCE,  
Greffier de l'Assemblée Législative  
19 Novembre, 1880.

### AVIS.

Avis est par le présent donné qu'à la prochaine session de la Législature de la Province de Manitoba qui s'ouvrira en mai prochain, une application sera faite demandant un acte d'incorporation pour la compagnie du Chemin de fer d'Emerson et Nord-Ouest, avec pouvoir de construire et d'opérer une ligne de chemin de fer, d'un point du côté Ouest de la Rivière Rouge, vis-à-vis de la ville d'Emerson, dans la direction Nord-Ouest à un point de la frontière de la Province de Manitoba, et avec pouvoir de construire une branche de chemin de fer de Mountain City se dirigeant vers l'ouest jusqu'à l'ouest de la frontière de la Province.

T. E. BURNHAM,  
Solliciteur pour les Requêteurs.  
Emerson, 20 Février 1881. 15-f.

# Vulcan Iron Works, MAPLE STREET, POINTE DOUGLASS, A l'Est de la Grande Rue, WINNIPEG.

J'ai l'honneur d'annoncer au Public que mes Fabriques sont Maintenant prêtes, et que je suis préparé à fabriquer toutes sortes d'ouvrages en Fer, Acier, Cuivre, aussi

Fonte de toutes espèces,

Ouvrages de forge de toutes sortes,

Engin, Chaudière et autres Machineries,

Boulons de toute grandeur,

Posage de Tubes,

Réparations de Moulins, Etc., Etc.

L'ouvrage est fait par des machineries neuves des dernières et meilleures patentes.

Les boutiques sont parfaitement équipées, les employés sont des ouvriers de première classe, et satisfaction sera donnée dans n'importe quel ouvrage entrepris.

F. H. BRYDGES.

M24-m

## AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session de la Législature de la Province de Manitoba d'un Acte pour incorporer la Compagnie de l'Est de Manitoba Sud (Southern Manitoba Loan Company) avec les pouvoirs nécessaires pour autoriser la Compagnie à emprunter de l'argent de temps sur actions ou autres sûretés et prêter de l'argent sur hypothèques de biens fonds dans cette Province.

F. E. BURNHAM.

Daté ce 2 février, 1881. 24m-4f

## AVIS.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative de la Province de Manitoba à la prochaine session qui s'ouvrira en mai prochain, pour un Acte incorporant une Compagnie qui aura le droit de construire un Pont sur la Rivière Assiniboine, entre la Cité de Winnipeg et St. Boniface Ouest, sur les rues Osborne ou Kennedy, avec pouvoir de percevoir des péages des rivières ou véhicules qui passeront sur le dit pont, au taux n'excédant pas, à savoir :

Piéton, un seul passage	2 cts.
Le conducteur d'un cheval ou mule, un seul passage	6 "
Moutons et cochons par tête, un seul passage	2 "
Charette, carrosse, wagon, buggy sleigh, cutter ou autre véhicule traînés par un animal, un seul passage	1-4 "
Carrosse, wagon, buggy, sleigh, cutter ou autre véhicule traînés par deux ou plusieurs animaux, un seul passage	20 "

Les taux plus haut mentionnés comprendront le contenu de chaque véhicule *bande fide*.

Le pont aura seize pieds de largeur clair et net.

Le fond du pont aura vingt-cinq pieds au dessus du niveau des grandes eaux.

La distance entre les tours aura trois cent pieds pour le passage des vaisseaux et radeaux.

Le pont sera un pont suspendu sans lever et très-haut.

A. C. KILLAM,

Solliciteur pour les Requêteurs.  
Daté ce 22ème jour de Mars, 1881. 4f



## AVIS PUBLIC.

Le public est par le présent prévenu qu'il ne pas acheter de bois de corde qui sera coupé sur le contrat 14 du chemin de fer Pacifique avant de s'assurer si le permis a été accordé pour la coupe du dit bois.

Une grande quantité de bois a été saisi, et tout autre bois illégalement coupé sera aussi confisqué partout où il sera trouvé.

JAS. ANDERSON,  
Agent des T. B. C.

17m-8f-81

## AVIS.

AVIS est par le présent donné qu'une application sera faite à la prochaine session de la Législature de la Province de Manitoba, pour un acte autorisant la "Compagnie du Chemin de Fer de Colonisation Sud Est de Manitoba" de construire des Embranchements de chemin de fer sur différents points de la ligne principale du dit chemin et à d'autres endroits dans aucunes des municipalités se trouvant à ou près de la ligne principale, comme il peut être approuvé par le Conseil Municipal ou les Conseils Municipaux des susdites municipalités où ses différents embranchements seront construits.

JOSEPH RYAN

Solliciteur pour les Requêteurs.

Winnipeg, 10 mars. 9-f.



## AVIS PUBLIC.

Les personnes qui ont pris des contrats pour fournir le gouvernement de traverses (ties) sur la section 14 C. F. P. sont requises de s'adresser au bureau de l'Agence à Winnipeg, afin de s'assurer d'un endroit propice pour la coupe des dites traverses.

On peut avoir des informations de l'Inspecteur sur la section 14.

JAS. ANDERSON,  
Agent des T. B. C.  
Winnipeg.

17m-8f-81



## AVIS.

### BILLS PRIVÉS.

Les Petitionnaires pour Bills Privés à la prochaine session de la Législature de Manitoba sont requis (tel que voulu par les règlements de la chambre) de déposer la somme de cent piastres avec une copie du bill entre les mains de George Roy Esq., Deputy Secrétaire Provincial, qui est autorisé à recevoir et donner des reçus pour iceux.

THOS. SPENCE,  
Greffier de l'Assemblée Législative.  
Winnipeg, 6 Avril 1881. 4f.



Les Immigrants arrivant à Winnipeg et qui auraient besoin des Guides pour les Terres de la Puissance devront s'adresser au bureau de l'Agent d'Immigration de la Puissance.

W. HESPELER,  
Agent d'Immigration.

Avril 7, 1881.



depuis ce jour jusqu'à  
la fin de 1881

## Une Piastre !!

Le Mail (Toronto) est au premier rang  
s journal et dépasse ses rivaux. Le  
eux écrit, le mieux informé et le plus  
lucratif des journaux canadiens, il fait  
honneur à l'esprit d'entreprise de nos com-  
patriotes. (Brampton Conservator.)

## Le "Mail" Hebdomadaire.

Le meilleur marché et le premier en  
Amérique. Il nous reste d'Annuaire  
ont la valeur est plus grande qu'aucun  
annuel agricole de trois piastres d'abon-  
nement. Nous enverrons un Annuaire à  
un abonné, tant qu'il nous en restera.

## Nous ferons plus!

Nous enverrons gratis à chaque abonné  
le Mail hebdomadaire de 1881 un Annuaire  
1881 en voie de préparation.  
Ainsi les abonnés nouveaux recevront  
le Mail hebdomadaire pour 15 mois.  
L'annuaire agricole de 1880.  
L'annuaire agricole de 1881.

## Le tout pour UNE PIASTRE!

S'adresser  
THE "MAIL"  
Toronto

jno-25

## ARGENT A PRETER.

La "Manitoba Investment  
Association"—ou Société de  
Placements de Manitoba

Prête des fonds sur la garantie de terres en  
culture et sur des propriétés de ville en  
plein rapport.

Débitures négociables.

Les fautes d'actes et autres sont tarifées  
par l'Association et mis au plus bas chiffre.  
BUREAUX:—Bld de la Banque des  
Marchands.

A. McARTHUR,  
Gérant.

Winnipeg 21 Août 1880.

## Chemin de fer du Pacifique CANADIEN.

## TRAVERSES (TIES) DEMANDÉES.

Le soussigné est autorisé de faire l'achat  
de Traverses (Ties) en épinette rouge ou  
épinette blanche, "saines, exemptes de  
" toutes épaves ou coques, taillées ou  
" sciées carrées aux deux bouts, de 8 pieds  
" de long, aplaniées sur les côtes opposées à  
" une épaisseur uniforme de 6 pouces, la  
" surface aplaniée n'ayant pas moins de 6  
" pouces sur chaque côté aux deux petits  
" bouts.

Les prix suivants seront payés pour telles  
Traverses délinquantes et emplies de l'ing.  
de la firme du C. E. P. C. à l'ouest de Gros  
Lake, le ou avant le 1er mai 1881:

Traverses d'épinette rouge, 23c chaque,  
do de blanche, 18c "

Les traverses en épinette blanche seront  
acceptées en une quantité n'excédant pas  
un quart du nombre total délivré par cha-  
que partie contractante.

Pour ces traverses, des paiements en  
ARGENT COMPTANT seront faits après  
inspection et acceptation.

WM. Y. ROCHESTER,  
Inspecteur des Bois et Traverses.

Winnipeg, 1er fév. 1881.

ABONNEZ-VOUS

LE SEUL JOURNAL FRANÇAIS PUBLIÉ DANS LE NORD OUEST.

L'abonnement est de \$2.50 par Année,

PAYABLE D'AVANCE

Tous ceux qui désirent le recevoir voudront  
bien s'adresser à J. C. S. ROYAL, Cor. 14e.

## CHAUX, PIERRE, SABLE.

## Stony Mountain Lime & Stone Co.

A commencé ses opérations et est prêt à  
livrer de la pierre à bâtir à Winnipeg, l'or-  
tage la Prairie et Emerson ou à n'importe  
quel point sur la ligne du chemin de fer  
Pacifique canadien à très bas prix.  
Des échantillons de pierre peuvent être  
vus au bureau de la Compagnie, Winni-  
peg.

Est aussi en état de fournir de la chaux  
en grande ou petite quantité, après le 15  
mars, ayant sous construction deux larges  
fourneaux patentés, qui donneront 2 000 minots  
chaque par semaine. Un hangar pour la  
chaux sera construit à la carrière et à Win-  
nipeg, où les ordres à partir d'un minot de  
chaux et sable seront remplis sous le plus  
court délai.

Pour plus amples informations, prix, etc.,  
adressez à

JAS. G. MACDONALD,  
Winnipeg.

WM. W. MACALISTER,  
Stony Mountain.

m-3-13-3m

## GASPARD LONGPRÉ, ST. BONIFACE.

## IMPORTATEUR DE

FERRONNERIES.

FERRANTERIES ET

INSTRUMENTS D'AGRICULTURE.

Le magasin de M. Longpré se trouve si-  
tué à l'ancien place de M. Roy où le  
public est spécialement invité à aller lui  
faire une visite afin de se convaincre par  
lui-même du bas prix auxquels il vend ses  
ferronneries, ferranteries, instruments  
d'agriculture etc., etc.

On se charge aussi à ce magasin de  
toutes sortes de réparations. Ouvrage sur  
commande des mieux finies.

## SPECIALITÉ.

Instruments d'agriculture.

G. LONGPRÉ.

3m-10m-81

## F. PARENT, Peintre, Decorateur, Etc.,

Magasin et Boutique à

SAINT BONIFACE, PRES L'HOTEL NATIONAL.

M. Parent, tout en remerciant le public  
de l'encouragement libéral qu'il a reçu jus-  
qu'à ce jour l'invite à venir lui faire visite  
et même par le pass. les commandes reçues  
de la campagne seront exécutées sous le  
plus court délai et à des prix très réduits.

## Spécialité pour les Voitures

F. PARENT.

m10-6m-81

## ZOTIQUE LAVOIE, Forgeron et Mécanicien, SAINT BONIFACE.

Exécute à sa boutique toutes espèces  
d'ouvrages tels que :

FERRER LES CHEVAUX,  
FERRER LES VOITURES,  
ETC., ETC., ETC.

Le tout se fait avec des matériaux de  
première classe, et la main d'œuvre est sans  
répique.

Toutes commandes envoyées recevront la  
plus prompte attention.

Sa boutique est sur l'avenue Taché vis-à-  
vis l'étal de boucher de MM. Bonick &  
McCormick.

Z. LAVOIE.

m10-6m-81

## F. LETOURNEAU

FERBLANTIER, &c., &c.

(Près de la Traversée St. Boniface.)

M. LÉTOURNEAU remercie ses nom-  
breuses pratiques et le public en général  
de l'encouragement qu'il a reçu jusqu'à ce  
jour et en même temps les informe qu'il  
continuera à exécuter sous le plus court  
délai toutes les commandes laissées à son  
magasin.

Pour vous convaincre du bon marché ve-  
nez lui faire visite, et certain qu'il est de  
donner entière satisfaction.

Poêle, Tuyaux, Thermo, Fanaux, Lam-  
pes, Gréments de cuisine, Instruments ara-  
toires, &c., &c., &c., toujours en magasin.

F. LÉTOURNEAU.

3m-6m-81.

## M. HUGHES

ENTREPRENEUR ET MARCHAND DE MEUBLES.  
223 GRANDE RUE, WINNIPEG.

## MEUBLES.

Constamment en mains des meubles pour  
maison privée et bureaux. Le tout dans  
les meilleurs goûts et à très bon marché.

## ENTREPRENEUR

de cercueils et d'écrits en noyer noir et en  
bois de rose, etc., etc.

## AUSSI

Tout ordre ou commande laissée à son éta-  
blissement recevront la plus grande atten-  
tion.

## Moulures pour Cadres.

Des moulures de toute espèce pour enca-  
drer des gravures ou images de toute gran-  
deur.

Venez me voir avant d'acheter ailleurs.

M. HUGHES.

No. 228 Grande Rue.

Winnipeg, 3 Mars 1881.

m-3-1a

## COMPAGNIE

DE LA

## BAIE D'HUDSON.

## TERRAIN A CULTURE

## ENDRE DANS

Manitoba et le Nord-Ouest.

La Compagnie de la Baie d'Hud-  
son possède 7 000 000 d'acres de  
terre dans la grande et fertile zone  
et offre maintenant en vente

## 500,000 ACRES

arpentées par le Gouvernement de  
la Puissance.

## LOTS DE VILLE A VENDRE.

Dans Winnipeg, West Lynne,  
Portage la Prairie et Goshen (Ter-  
ritoire du Nord-Ouest.)

Les lots ci-dessus seront vendus à  
des prix raisonnables et à des condi-  
tions de paiement très faciles.

Toutes les informations ayant rap-  
port à ces terrains seront données  
au Bureau de la Compagnie à Win-  
nipeg et à Montréal.

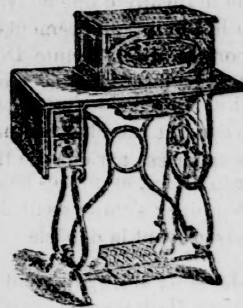
## C. J. BRYDGES,

Commissaire des Terres.

m10-1a-81

## On demande des Agents.

Les Machines de \$65 réduites à \$25.



A faire facilement  
\$150 par semaine.

CHATELAIN ET VINCENOT  
Fournisseurs aux Agents.

## LA NOUVELLE

## Machine à coudre "Famille."

LA MEILLEURE ET LA MOINS CHERE DE L'UNIVERS.

L'expérience le prouve au delà de tout doute.

—:0:—

La navette y est à fil double, et la pique-  
re est double de chaque côté de l'ouvrage. Ce  
qui lui a fait donner le plus haut prix à  
l'Exposition Centenaire de Philadelphie en  
1876. Les fournitures sont complètes et  
plus considérables que n'importe quelle  
autre machine, et le prix en réduit à \$25.

Mouvement de la navette horizontale sur  
cadre fort.

Navette s'ajustant d'elle-même, nouvelle  
Tension automatique. (Nouveauté.)

Navette très longue et large, s'enlevant  
facilement.

Bobines très-large, contenant 100 verges  
de fil, obliques à la nécessité de renouveler  
souvent.

La tension de la navette se fait directe-  
ment sur le fil et non pas sur la bobine.  
Comme dans les autres machines, et est  
invariable que la bobine soit chargée ou  
non.

La perfection même du point de la  
tension.

Le fil supérieur et inférieur est tiré en  
même temps et la pique se fait en même  
temps au milieu de l'ouvrage, ce qui donne  
une couture semblable des deux côtés  
quelque soit l'épaisseur de l'étoffe, cuir ou  
gaze.

Quatre motions; le fil part de chaque  
côté de l'aiguille.

Nouvelle prise s'ajustant d'elle-même;  
le fil ne se mêle pas, et pas de point de  
perdu.

Bonne largeur du bras, et bonne capa-  
cité d'ouvrage.

S'adapte à tous les besoins de couture  
dans une famille, sans exception.

Les diverses parties peuvent s'échanger.

Fabriquées avec le meilleur acier poli.

Motion positive, et garantie d'ouvrage  
certaine.

Plus facile à comprendre que n'importe  
quelle machine.

Travail facile à l'aiguille. Nulle force  
nécessaire.

Toujours prête, jamais dérangée.

Sa réputation est universelle comme  
machine sûre pour une famille.

Facile et douce à faire fonctionner, exige  
peu de soin et durera jusqu'au siècle  
prochain.

Fort, simple, rapide et efficace.

Servez-vous en une fois, et vous n'en  
voudrez pas d'autre. L'argent remis avec  
plaisir si elle ne fait le double de l'ouvrage  
et ne dure pas plus qu'aucune machine  
coûtant le double du prix.

Les agents la vendent plus rapidement  
qu'aucune autre par suite de sa qualité et  
son bas prix.

Venez aux Bureaux de ce Journal pour l'examiner.  
ou faites en venir une par l'entremise du  
journal.

Machines envoyées pour examen avant  
le paiement. Garantie de 5 ans. Tennes en  
ordre sans frais. Argent remboursé si la  
machine n'est pas parfaite. Remises faites  
au clerge, aux instituteurs, aux marchands  
etc., qui veulent prendre des agences.  
Cheval et voiture fournis gratis. Pour les  
témoignages voir les livres de description  
expédiés "franco" avec des échantillons  
d'ouvrage, conditions libérales, circu-  
laire, etc., s'adresser :

775 BROADWAY, NEW-YORK.

16 Oct. 1879-1881.

## AGENCE GENERALE

DE

## PROPRIETES FONCIERES,

D'ASSURANCES,

## de Prêt et d'Emprunt.

A.A. C. LaRiviere - Alex. Kittson

ST. BONIFACE, MANITOBA.

On se charge à ce Bureau de la vente et  
de l'achat de Terres, Lots de Ville et de  
toute espèce de Propriétés Foncières.

Des Assurances sont accordées contre le  
feu sur les bâisses, les meubles, etc., con-  
tre les accidents et sur la vie; en don-  
nant aussi des garanties sur la fidélité des em-  
ployés publics et municipaux.

Les personnes qui désirent emprunter de  
l'argent pourront, en s'adressant à ce Bu-  
reau, obtenir depuis \$100 jusqu'à \$5,000 en  
donnant première hypothèque sur des pro-  
priétés dont la valeur sera suffisante et les  
titres reconnus au Bureau des Terres du  
Gouvernement.

On se charge aussi à ce Bureau de l'ex-  
cution des demandes de Patente de terre  
d'actes de vente et de toute sorte de con-  
trats.

St. Boniface, 20 Mai, 1880.



Ce Grand Remède est au rang  
des choses nécessaires à la vie.

Ces fameuses Pilules purifient le sang  
et agissent avec la plus grande efficacité  
sur

## Le Foie, l'Estomac, les Reins,

et les INTESTINS, donnant du ton, l'éner-  
gie et de la vigueur à ces GRANDES  
SOURCES DE LA VIE. Elles sont recom-  
mandées consciencieusement comme un  
remède infailible dans tous les cas où la  
constitution, quel qu'en soit la cause, s'est  
affaiblie. Elles sont merveilleusement ef-  
ficaces pour toutes les maladies des reins  
n'importe l'âge; et comme REMÈDE GE-  
NERAL DE FAMILLE, ne peut être sur-  
passé.

## HOWARD'S OINTMENT

Ses Propriétés de Guérison sont  
connues dans le Monde entier.

Pour guérir le MAL DE JAMBE, Ma-  
de Poitrine,

Vieilles Blessures,

Plaies et Ulcères.

C'est un remède infailible. Si l'on s'applique  
l'huile le cou et l'estomac avec précaution  
il guérit le MAL DE JAMBE, le Faut  
tes, les Toux et même l'ASTHME. Pour les  
Endurcissements Glandulaires, Abscesses, l'enflure  
des Vésicules.

## HOWARD'S PILLS

La Goutte, le Rhumatisme

Et toutes les MALADIES DE LA FEMME  
n'ont jamais failli.

Les Pilules et l'Onguent sont d'usage  
tous les jours.

No. 533 RUE OXFORD, LO. ONS.

Et sont vendus par tous les Marchands de  
Remèdes du Monde Civilisé. Les personnes  
pour s'en servir, dans presque toutes les  
langues.

Les marques de commerce de ces Remè-  
des sont enregistrées à Ottawa. Toute con-  
tre-façon dans les Possessions Anglaises  
de l'Amérique, sera poursuivie.

Les acheteurs devront examiner  
l'étiquette sur les Pots et les Boîtes.  
Si l'adresse n'est pas 533, Oxford  
Street, London, il y a falsification.

St. Boniface, 16 Oct. 1879.